



به شخصي كمك كنيد تا او تا مبلغ ۳۶۰۰ (3600) دلار در هزينه هاي داروهاي تجويزي صرفه جوئي كند

براي شروع

اداره سوشال سكيوريتي (Social Security) مي تواند به شما درخواست نامه اي را بدهد كه آنرا پر كنيد و از اين طريق استفاده كندگان مزيايي مديكر (Medicare) بتوانند درخواست كمك اضافي بنمايند. فرم صفحه بعدي مي تواند به شما ياري دهد تا به آنها كمك كنيد كه فرم درخواست كمك اضافي را پر كنند. اين فرم يك درخواست نامه نيست.

از شخصي كه به او كمك مي كنيد بخواهيد كه:

- مشخص كنند كه مالك چه چيزهائي بطور شخصي، با همسر يا شخص ديگر مي باشند. آنها نبايد خانه هاي خود، اتومبيل هايشان، آرامگاه ها يا وسايل شخصي را به حساب بياورند.
- تمامي درآمدهايشان را مرور كنند.
- براي صرفه جوئي در وقت از قبل همه سوابق خود را جمع آوري كنند.

مداركي كه به شما كمك خواهند كرد كه از قبل براي مدد به كسي كه به او كمك مي كنيد آماده باشيد

- اوراق بانكي كه موجودي آنها را در بانك، مؤسسات اعتباري يا ساير مؤسسات مالي نشان ميدهد؛
- مدارك سرمايه گذاري؛
- مدارك بيمه عمر؛
- گواهي نامه هاي سهام؛
- اوراق برگشتي مالياتي؛
- گواهي هاي بازنشستگي؛ و
- ته چك يا مدارك مربوط به كسب دستمزد.

ادارات ايالتي ممكن است بتوانند كه به هزينه هاي مديكر Medicare كمك كنند

برنامه هاي تخفيفي مديكر Medicare به فرادي كه داراي منابع و درآمدهاي محدود هستند، براي پرداخت هزينه هاي مديكر Medicare كمك مي كند. اگر شخصي كه شما به او كمك مي كنيد سهميه هاي ماهانه بيمه مديكر Medicare پرداخت مي كند، برنامه هاي تخفيفي مديكر Medicare ممكن است اين مبالغ را براي او بپردازد. كمكي كه آنها از طرف برنامه هاي تخفيفي مديكر Medicare دريافت مي كنند مي تواند به بيش از ۱۱۰۰ (1110) دلار تخفيف سالانه منجر شود.

اگر فكر مي كنيد كه آنها ممكن است بتوانند از طرف ايالت براي هزينه هاي مديكر Medicare كمك دريافت كنند، يا مطمئن نيسنيد، به دفتر همياري پزشكي ايالتي (مديكيد) (Medicaid) و يا با شماره **1-800-MEDICARE 1-800-633-4227** تماس بگيريد. استفاده كندگان TTY بايد با **1-877-486-2048** تماس بگيرند.

ايا كسي را مي شناسيد كه براي هزينه هاي داروئي به كمك نياز دارد؟

حال، شما مي توانيد به شخصي كه براي تان عزيز است كمك كنيد كه براي دريافت كمك اضافي هزينه داروهاي مديكر (Medicare) درخواست پر كند. همه كساني كه مديكر (Medicare) دارند مي توانند پوشش براي داروهاي تجويزي مديكر (Medicare) را داشته باشند. كمك اضافي براي بعضي از فرادي كه درآمد و منابع محدودی دارند در دسترس است. اين پوشش هزينه تمامي يا بيشتر سهميه هاي ماهانه بيمه و مبالغ كسر كردني (deductible) سالانه را پرداخت کرده و سهميه هاي ماهانه مربوط به برنامه بيمه آنها را کاهش مي دهد. كمك اضافي مي تواند به سالانه ۳۶۰۰ (3600) دلار بالغ شود. افراد زيادي كه درآمد و منابع محدودی دارند واجد شرايط براي دريافت اين تخفيف هاي بزرگ هستند و حتي خودشان نيز خير ندارند. براي فهميدن اينكه شخصي واجد شرايط است، لازم است سوشال سكيوريتي (Social Security) از درآمد و ارزش پس اندازها، سرمايه گذاريها و املاك آنها (غير از منزل مسكونيشان) آگاهي داشته باشد. اگر آنها متأهل بوده و با همسرشان زندگي مي كنند، ما اين اطلاعات را در مورد هر دو ي آنها نياز داريم.

براي واجد شرايط شدن براي كمك اضافي آنها بايد:

- درآمد محدود (زير ۱۵۶۰۰ (15600) دلار براي يك فرد تنها يا ۲۱۰۰۰ (21000) دلار براي دو نفر كه ازدواج کرده اند و با هم زندگي مي كنند داشته باشند.
- حتي اگر درآمد سالانه آنها بالاتر از اين مبلغ است، عزيزان شما هنوز هم ممكن است بتوانند در جهت پرداخت سهميه هاي ماهانه بيمه، مبالغ كسر كردني (deductible) سالانه و سهميه هاي داروئي خود كمكهايي را دريافت كنند. برخي از مثالهاي اين مورد كه درآمد از حد تعيين شده زيادتر است، عبارت است از موقعي كه ايشان يا همسرشان:

— خرج اعضاي ديگر خانواده را كه با آنها زندگي ميكنند ميپردازند؛

— درآمد ناشي از كار دارند؛ يا

— در آلاسكا يا هاواني زندگي ميكنند؛ و

- داراي منابعي محدود به ۱۱۹۹۰ (11990) دلار براي يك فرد تنها يا ۲۳۹۷۰ (23970) دلار براي يك زن و شوهر كه با هم زندگي ميكنند باشند. منابع شامل چيزهائي است از قبيل حسابهاي بانكي، سهام و باند شركتها. ما منزل يا اتومبيل آنها را جزو منابع بحساب نمي آوريم.

منابع	ارزش
حسابهای بانکی، از جمله حساب جاری، پس انداز و سپرده ثابت	دلار _____
سهام، اوراق قرضه، اوراق قرضه پس انداز، موجهال فاند (mutual fund)، حسابهای بازنشستگی شخصی (IRA) یا سایر سرمایه گذاری ها	دلار _____
پول نقد در خانه یا هر جای دیگر	دلار _____
بیمه نامه های عمر تقاضا کننده (و همسر وی، چنانچه ازدواج کرده و با هم زندگی میکنند)	دلار _____
توجه: سوشال سکيوريتي (Social Security) باید بدانند اگر تقاضا دهنده پول بیمه نامه خود را همین امروز دریافت کند. چه مقدار پول عاید وی یا همسرش می شود. از آنها بخواهید که برای اطلاع از مبلغ دقیق ارزش نقدی بیمه نامه، به شرکت و یا نماینده بیمه خود مراجعه کنند این مبلغ احتمالاً کمتر از مبلغی خواهد بود که طبق آن بیمه شده اند.	
هر نوع ملک بغیر از خانه خودتان	دلار _____

درآمد	مبلغ ماهانه
مزایای سوشال سکيوريتي (Social Security)	دلار _____
بازنشستگی راه آهن	دلار _____
مزایای کهنه سربازان	دلار _____
سایر بازنشستگی ها و یا مقرری ها	دلار _____
نفقه	دلار _____
درآمد خالص ناشی از اجاره	دلار _____
غرامت کارگران	دلار _____
درآمد دیگر	دلار _____
کمک از سایر اشخاص برای پرداخت مخارج خانه از قبیل غذا، قسط یا اجاره خانه، هزینه سوخت یا گاز، برق، آب و مالیات املاک	دلار _____

مبلغ سالانه	دستمزدها
درآمد خالص ناشی از شغل شخصی	دلار _____
	دلار _____

هزینه های برنامه داروهای تجویزی مدیکر (Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs) را درخواست کنید. نمایندگان سوشال سکيوريتي (Social Security) برای کمک به شما در تکمیل فرم در دسترس می باشند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد برنامه کمک اضافی داروهای تجویزی مدیکر (Medicare) و زمانهای مخصوص نامنویسی به تارنمای www.medicare.gov مراجعه کرده یا با شماره تلفن 1-800-MEDICARE (1-800-633-8000) TTY: 1-800-486-8777 (1-800-486-8777) تماس بگیرید. مدیکر همچنین می تواند به شما در مورد اداره هائی که در منطقه شما می توانند در مورد برنامه کمک اضافی داروهای تجویزی مدیکر (Medicare) کمک کنند اطلاعاتی ارائه دهد.



چگونه میتوانید اطلاعات بیشتری به دست آورید

برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد برنامه کمک اضافی داروهای تجویزی مدیکر (Medicare)، به تارنمای www.socialsecurity.gov مراجعه کرده یا با اداره سوشال سکيوريتي (Social Security) با شماره تلفن 1-800-772-1213 (1-800-772-1213) و TTY: 1-800-325-0778 (1-800-325-0778) تماس بگیرید.

شما میتوانید به شخصی کمک کنید تا وی برای دریافت کمک اضافی بر روی اینترنت به آدرس www.socialsecurity.gov درخواست پر کند. برای کمک به آنها برای دادن درخواست از طریق تلفن یا دریافت تقاضا نامه، با اداره سوشال سکيوريتي (Social Security) با شماره تلفن 1-800-772-1213 (1-800-772-1213) و TTY: 1-800-325-0778 (1-800-325-0778) تماس بگیرید و تقاضا نامه برای کمک برای